

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3156/85

af 11. november 1985

om overgangsbestemmelser for anvendelse af monetære udligningsbeløb

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren ⁽¹⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

Overgangsbestemmelserne for anvendelse af monetære udligningsbeløb er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2836/84 ⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3027/84 ⁽³⁾; Rådet vedtog den 11. juni 1985 en sammenhængende ordning for de agromonetære bestemmelser; overgangsbestemmelserne bør derfor tilpasses denne ordning;

visse medlemsstaters monetære udligningsbeløb ændres undertiden betydeligt;

når der er udsigt til sådanne ændringer, er der risiko for varebevægelser i spekulativt øjemed for visse sektors vedkommende, hvilket kan medføre fordrejninger i samhandelen;

det bør allerede nu fastsættes, hvilke foranstaltninger der kan træffes, når der ved ændring af de monetære udligningsbeløb er risiko for, at der kan opstå sådanne fordrejninger, datoerne, produkterne samt de pågældende varebevægelser bør anføres i hvert særligt tilfælde, hvor disse foranstaltninger anvendes;

for at undgå sådanne fordrejninger bør det for produkter, der kan tænkes at blive omfattet af sådanne spekulative transaktioner, fastsættes, at de monetære udligningsbeløb, der gælder inden ændringen, fortsat skal gælde i en begrænset periode efter datoen for ændringen for de pågældende produkter; dette skal også være tilfældet, når det monetære udligningsbeløb er blevet forudfastsat til en dato efter datoen for ændringen;

på baggrund af erfaringen med forarbejdning af smør er det navnlig for dette bestemte produkts vedkommende hensigtsmæssigt nærmere at fastlægge begrebet fremstilling af produktet, som det forstås i denne forordning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de berørte forvaltningskomiteer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I denne forordning forstås ved

— dato for ændring: den dato, hvor nye monetære udligningsbeløb træder i kraft,

— oprindelig dato: den dato, fra hvilken der er risiko for varebevægelser i spekulativt øjemed.

Artikel 2

1. Som undtagelse fra forordningerne om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for den periode, der begynder på datoen for ændringen, anvendes de monetære udligningsbeløb, der gælder dagen før denne dato for de i bilag I omhandlede produkter, fortsat i den i samme bilag omhandlede periode.

Som undtagelse fra artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3155/85 ⁽⁴⁾ anvendes de monetære udligningsbeløb, der gælder dagen før datoen for ændringen, for udførsler på grundlag af den licens med forudfastsættelse af de monetære udligningsbeløb, som der ansøges om fra datoen for ændringen for de i bilag I omhandlede produkter i den i samme bilag omhandlede periode.

Nærværende stykke anvendes for de i stk. 2, 3 og 4 omhandlede ind- og udførsler, medmindre andet er fastsat i artikel 3, 4, 5 og 6.

2. Stk. 1 anvendes kun for udførsler fra de i bilag II, punkt A, første kolonne, omhandlede medlemsstater af de i anden kolonne anførte produkter til de i tredje kolonne anførte destinationer samt for indførsler til de i bilag II, punkt B og C, første kolonne, omhandlede medlemsstater af de i anden kolonne anførte produkter fra de i tredje kolonne anførte lande.

3. Stk. 1 anvendes endvidere for produkter, der indføres til en af de i bilag II, punkt C, første kolonne, omhandlede medlemsstater efter i denne medlemsstat at være blevet undergivet en af de i artikel 2, stk. 2, litra b) i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3154/85 ⁽⁵⁾ omhandlede toldprocedurer efter den oprindelige dato.

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 268 af 9. 10. 1984, s. 11.

⁽³⁾ EFT nr. L 287 af 31. 10. 1984, s. 8.

⁽⁴⁾ Se side 22 i denne Tidende.

⁽⁵⁾ Se side 9 i denne Tidende.

4. Stk. 1 anvendes endvidere i alle tilfælde af indførsel af de pågældende produkter til en af de i bilag II, punkt C, første kolonne, omhandlede medlemsstater fra en af de i bilag II, punkt B eller C, første kolonne, omhandlede medlemsstater.

5. For udførsler til tredjelande, der foretages fra de i bilag II, punkt A, omhandlede medlemsstater anvendes endvidere fortsat den repræsentative kurs og den i artikel 6, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3153/85⁽¹⁾ omhandlede monetære koefficient, der gælder for de pågældende produkter dagen før datoen for ændringen for de pågældende produkter.

Artikel 3

1. Bestemmelserne i artikel 2, stk. 1 og 5, anvendes ikke

- a) for den i bilag II, punkt A, første kolonne, omhandlede udførsel til de hertil svarende destinationer, som er anført i tredje kolonne,
- b) for den i bilag II, punkt B, første kolonne, omhandlede indførsel fra en af de hertil svarende medlemsstater, som er anført i tredje kolonne,

hvis

- produkterne er høstet eller fremstillet i den udførende medlemsstat,
- produkterne stammer fra slagting af svin eller kvæg i den udførende medlemsstat,
- indførselsformaliteterne i den udførende medlemsstat forud for udførslen er blevet gennemført inden den oprindelige dato eller på eller efter datoen for ændringen.

Medlemsstaterne kontrollerer, om ovennævnte betingelser er opfyldt. I givet fald kræver de fremlæggelse af passende bevis inden for frister, de fastsætter til højst tre måneder undtagen i tilfælde af force majeure.

2. Når det ved toldbehandlingen ved udførsel kan konstateres, at de i stk. 1 omhandlede betingelser er opfyldt, forsynes det dokument, hvorefter produkternes karakter af fællesskabsprodukter fremgår, og som er udfærdiget ved udførslen fra en i bilag II, punkt B, tredje kolonne, anført medlemsstat, med en af følgende angivelser, der bekræftes ved stempel af det toldsted, som har godkendt udførselsangivelsen:

- »Produkter, der opfylder betingelserne i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 3156/85 (overgangsforanstaltninger MUB)«,

— »Die Bedingungen von Artikel 3 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 3156/85 (Übergangsmaßnahmen WAB) erfüllende Erzeugnisse«,

— »Προϊόντα που πληρούν τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3156/85 (μεταβατικά μέτρα ΝΕΠ)«,

— »Products which meet the conditions laid down in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 3156/85 (transitional measures: MCA)«,

— »Produits remplissant les conditions de l'article 3 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 3156/85 (mesures transitoires MCM)«,

— »Prodotti che soddisfano alle condizioni dell'articolo 3, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 3156/85 (misure transitorie ICM)«,

— »Produkten in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3156/85 (overgangsmaatregelen voor MCB)«.

Bestemmelserne i dette stykke anvendes ikke, når produkterne udføres til en medlemsstat, for hvilken det monetære udligningsbeløb ydes af den udførende medlemsstat.

3. Anvendes bestemmelserne i stk. 1, føres beviset for, at det monetære udligningsbeløb, som gælder fra datoen for ændringen, kan anvendes i den i bilag II, punkt B, første kolonne, anførte medlemsstat, på en af følgende måder:

- ved hjælp af det i stk. 2 omhandlede dokument,
- ved originalen af en attest udstedt i den udførende medlemsstat og fremsendt ad administrativ vej til det ansvarlige organ i den i bilag IV angivne bestemmelsesmedlemsstat.

Artikel 4

Bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, anvendes ikke for den i bilag II, punkt C, første kolonne, omhandlede indførsel fra et af de hertil svarende steder, som er anført i tredje kolonne hvis:

- produkterne ikke er høstet eller fremstillet i den indførende medlemsstat,
- produkterne ikke stammer fra slagting af svin eller kvæg i den indførende medlemsstat,
- produkterne ikke forud for indførslen er blevet udført fra den indførende medlemsstat efter den oprindelige dato og før datoen for ændringen.

Medlemsstaterne kontrollerer, om ovennævnte betingelser er opfyldt. I givet fald kræver de fremlæggelse af passende bevis inden for frister, de fastsætter til højst tre måneder undtagen i tilfælde af force majeure.

⁽¹⁾ Se side 4 i denne Tidende.

Artikel 5

Artikel 2, stk. 1, anvendes ikke for produkter, der før deres undergivelse under en af de i artikel 2, stk. 3, omhandlede toldprocedurer sendes

a) fra en medlemsstat som omhandlet i bilag II, punkt B eller C, første kolonne, for så vidt angår

- produkter, der er omfattet af monetære udligningsbeløb ved udførsel fra afsendermedlemsstaten, såfremt toldformaliteterne ved udførslen blev sluttet dér før den oprindelige dato eller fra datoen for ændringen,
- øvrige produkter, såfremt betingelserne i artikel 4, første, andet og tredje led, er opfyldt;

b) fra et andet land end de i bilag II, punkt B eller C, første kolonne, omhandlede lande, hvis betingelserne

- i artikel 3, stk. 1, første, andet og tredje led, er opfyldt, såfremt det drejer sig om en medlemsstat som omhandlet i bilag II, punkt B, tredje kolonne,
- i artikel 4, første, andet og tredje led, er opfyldt i de øvrige tilfælde.

Medlemsstaterne kontrollerer, om ovennævnte betingelser er opfyldt. I givet fald kræver de fremlæggelse af passende bevis inden for frister, de fastsætter til højst tre måneder undtagen i tilfælde af force majeure. I det i første led omhandlede tilfælde er beviset det i artikel 3, stk. 3, omhandlede bevis.

Artikel 6

Artikel 2, stk. 1, anvendes ikke ved indførsel som omhandlet i artikel 2, stk. 4, for så vidt angår

- produkter, der er omfattet af monetære udligningsbeløb ved udførsel fra afsendermedlemsstaten, såfremt toldformaliteterne ved udførslen blev sluttet dér før den oprindelige dato eller fra datoen for ændringen,
- øvrige produkter, såfremt betingelserne i artikel 4, første, andet og tredje led, er opfyldt.

Medlemsstaterne kontrollerer, om ovennævnte betingelser er opfyldt. I givet fald kræver de fremlæggelse af passende bevis inden for frister, de fastsætter til højst tre måneder undtagen i tilfælde af force majeure.

Artikel 7

Bestemmelserne i artikel 20 i forordning (EØF) nr. 3154/85 anvendes ikke for de i bilag I omhandlede produkter i den for hvert af dem anførte periode.

Artikel 8

1. I forbindelse med udførsel fra de i bilag II, punkt A, første kolonne, og punkt B eller C, tredje kolonne, anførte lande af produkter henhørende under pos. 04.03 B i den fælles toldtarif, som er fremstillet af produkter henhørende under pos. 04.03 A i den fælles toldtarif, anvendes det monetære udligningsbeløb, der gælder dagen før datoen for ændringen, fortsat, hvis de i artikel 3, stk. 1, første og tredje led, eller artikel 4, første og tredje led, omhandlede betingelser ikke er opfyldt for sidstnævnte produkter.

2. Ved anvendelsen af denne forordning betragtes produkter henhørende under pos. 04.03 A i den fælles toldtarif ikke som fremstillet i de i bilag II, punkt A, første kolonne, og punkt B eller C, tredje kolonne, anførte medlemsstater, når de stammer fra en anden medlemsstat eller tredjelande og har været underkastet en eller flere væsentlige forarbejdninger i de i bilag II, punkt A, første kolonne, og punkt B eller C, tredje kolonne, anførte medlemsstater.

Artikel 9

1. Den i artikel 3, stk. 3, andet led, omhandlede attest omfatter en original og en kopi og udstedes på en formular som vist i bilag III. Formularen skal være af et format på ca. 210 × 297 mm. Der skal anvendes hvidt papir, som vejer mindst 40 g pr. m². Den skal trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog efter anvisning fra den udførende medlemsstats ansvarlige myndigheder. Den skal udfyldes enten på skrivemaskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde udfyldes den med blokbogstaver.

Hver attest betegnes med et løbenummer, som tildeles af det udstedende organ. Det udstedende organ opbevarer kopi af hver attest.

2. Opstår der tvivl om ægtheden af attesten eller de på denne anførte angivelser og påtegninger, tilbagesender de ansvarlige nationale myndigheder det omstridte dokument eller en fotokopi heraf til det udstedende organ med henblik på kontrol. Den samme fremgangsmåde kan anvendes i forbindelse med stikprøvekontrol; i så fald tilbagesendes kun en fotokopi af attesten.

Artikel 10

En eksportlicens eller forudfastsættelsesattest, i forbindelse med hvilken det monetære udligningsbeløb er forudfastsat, og som er udstedt med gyldighed fra datoen

for ændringen indtil den i bilag I omhandlede dato, skal i rubrik 18a forsynes med en af følgende påtegninger:

- »MUB er forudfastsat, jf. dog bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3156/85«,
- »Vorausfestsetzung des WAB vorbehaltlich der Verordnung (EWG) Nr. 3156/85«,
- »Προκαθορισμός του ΝΕΠ, με την επιφύλαξη του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3156/85«,
- »Advance fixing of MCA, subject to Regulation (EEC) No 3156/85«,
- »Préfixation du MCM, sous réserve du règlement (CEE) n° 3156/85«,
- »Fissazione anticipata dell'ICM, fatto salvo il disposto del regolamento (CEE) n. 3156/85«,
- »Voorfixatie van het MCB, onverminderd van Verordening (EEG) nr. 3156/85«.

Artikel 11

Ved anvendelse af denne forordning fastlægges

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. november 1985.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

- datoen for ændring og den oprindelige dato,
- de i bilag I omhandlede produkter og perioder,
- de i bilag II omhandlede varebevægelser samt de deraf omfattede produkter,
- de i bilag IV omhandlede organer,

efter fremgangsmåden i artikel 26 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 ⁽¹⁾ eller i givet fald i de tilsvarende artikler i de øvrige forordninger om fælles markedsordninger for landbrugsprodukter.

Undtagelser fra eller suppleringer af denne forordning kan vedtages efter samme fremgangsmåde.

Artikel 12

Forordning (EØF) nr. 2836/84 ophæves.

Artikel 13

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1986. Den anvendes udelukkende for de perioder, der skal fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 11.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

BILAG I

Omhandlede produkter	Anvendes indtil den
Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11	Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11

BILAG II

1	2	3
<p><i>Udførsel fra en medlemsstat</i></p> <p>hvis positive monetære udligningsbeløb er forhøjet, eller negative monetære udligningsbeløb er nedsat; skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Produkt</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Destinationer</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>
<p><i>Indførsel til en medlemsstat</i></p> <p>hvis positive monetære udligningsbeløb er nedsat, eller negative monetære udligningsbeløb er forhøjet; skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Produkt</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Medlemsstat, hvorfra produktet kommer</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>
<p><i>Indførsel til en medlemsstat</i></p> <p>hvis positive monetære udligningsbeløb er nedsat, eller negative monetære udligningsbeløb er forhøjet; skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Produkt</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>	<p><i>Indført fra</i></p> <p>Skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11</p>

DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB

<p>1 Eksportør (navn og fuldstændig adresse)</p>	<p>ATTEST vedrørende anvendelsen af monetære udligningsbeløb</p> <p>nr. Original</p>	
<p>2 Modtager (navn og fuldstændig adresse)</p>	<p>3 UDSTEDENDE ORGAN</p>	
	<p>4 Udførende medlemsstat</p>	<p>5 Bestemmelsesmedlemsstat</p>

<p>6 Antal kolli og deres mærker, numre og art — Varebeskrivelse</p>	<p>7 Mængde (')</p>												
<p>8 Dokument, der godtgør varernes karakter af fællesskabsvarer</p> <p>art.: nr.:</p> <p>Toldsted:</p> <p style="text-align: right;">Dato: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center;">dag</td><td style="text-align: center;">md.</td><td style="text-align: center;">år</td></tr></table></p>				dag	md.	år	<p>9 Udførelsesangivelse (')</p> <p>art.: nr.:</p> <p>Toldsted:</p> <p style="text-align: right;">Dato: <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr><tr><td style="text-align: center;">dag</td><td style="text-align: center;">md.</td><td style="text-align: center;">år</td></tr></table></p>				dag	md.	år
dag	md.	år											
dag	md.	år											

10 DET UDSTEDENDE ORGANS PÅTEGNING

Det attesteres herved, at det nye monetære udligningsbeløb anvendes i bestemmelsesmedlemsstaten for de oven for angivne produkter.

Sted: Underskrift: Stempel:

Dato:

dag	md.	år

Mængde, der lægges til grund ved anvendelsen af monetære udligningsbeløb. Udfyldes i overensstemmelse med nationale bestemmelser.

BILAG IV

Liste over ansvarlige organer som omhandlet i artikel 3, stk. 3, der skal fastlægges efter fremgangsmåden i artikel 11
